Isa

Chapter 64

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

עֲלֵיהֶם	לוּא־	קָרַעְתָּ	שָׁמַיִם	יָרַדְתָּ	מִפָּנֶיךָ	הָרִים	נָזֹלּוּ׃
அவர்கள்-மேல்	ஆ-	நீர்-கிழித்தீர்	வானங்களை	இறங்கினீர்	உம்முன்னிலிருந்து	மலைகள்	உருகின
	H3863	H7167	H8064	H3381	H6440	H2022	

> ஆ, உமது நாமத்தை எதிரிகளுக்குத் தெரியப்படுத்துவதற்கும், தேசங்கள் உம்முடைய சந்நிதிக்கு முன் தத்தளிப்பதற்கும்,

2

כִּקְדֹחַ	אֵשׁ	הֲמָסִים	מַיִם	תִּבְעֶה־	אֵשׁ	לְהוֹדִיעַ	שִׁמְךָ	לְצָרֶיךָ	מִפָּנֶיךָ	גּוֹיִם	יִרְגָּזוּ׃
எரிகிறது-போல	நெருப்பு	உருக்குகிறது	தண்ணீரை	கொதிக்கும்-	நெருப்பு	தெரியப்படுத்த	உமது-நாமத்தை	உமது-எதிரிகளுக்கு	உம்முன்னிலிருந்து	ஜாதிகள்	நடுங்கும்
H6919	H0784	H2003	H4325	H1158	H0784	H3045	H8034		H6440		H7264

> தேவரீர் வானங்களைக் கிழித்து இறங்கி, உருக்கும் அக்கினி எரிவதைப்போலவும், நெருப்பு தண்ணீரைப் பொங்கச் செய்வதைப்போலவும், மலைகள் உமக்கு முன்பாக உருகும்படி செய்யும்.

3

בַּעֲשׂוֹתְךָ	נוֹרָאוֹת	לֹא	נְקַוֶּה	יָרַדְתָּ	מִפָּנֶיךָ	הָרִים	נָזֹלּוּ׃
நீர்-செய்தபோது	பயங்கரமானவற்றை	இல்லை	நாங்கள்-எதிர்பார்த்தோம்	நீர்-இறங்கினீர்	உம்முன்னிலிருந்து	மலைகள்	உருகின
	H3372	H3808		H3381	H6440	H2022	

> நாங்கள் எதிர்பார்த்திராத பயங்கரமான காரியங்களை நீர் செய்தபோது, நீர் இறங்கினீர், உமது சந்நிதியில் மலைகள் உருகிப்போயின.

4

וּמֵעוֹלָם	לֹא־	שָׁמְעוּ	לֹא	הֶאֱזִינוּ	עַיִן	לֹא־	רָאָתָה	אֱלֹהִים	זוּלָתְךָ	יַעֲשֶׂה	לִמְחַכֵּה־	לוֹ׃
மற்றும்-நித்தியத்திலிருந்து	இல்லை-	கேட்டார்கள்	இல்லை	செவிகொடுத்தார்கள்	கண்	இல்லை-	கண்டது	தேவனை	உம்மை-தவிர	செய்வார்	காத்திருக்கிறவனுக்கு-	அவருக்கு
H5769	H3808	H8085	H3808	H0238		H3808	H7200	H0430	H2108		H2442	

> தேவனே, உமக்குக் காத்திருக்கிறவர்களுக்கு நீர் செய்பவைகளை, நீரேயல்லாமல் உலகத்தோற்றமுதற்கொண்டு ஒருவரும் கேட்டதுமில்லை, செவியால் உணர்ந்ததுமில்லை, அவைகளைக் கண்டதுமில்லை.

5 פָּגַעְתָּ நீர்-சந்தித்தீர் H6293 | אֶת־ – H0853 | שָׂשׂ மகிழ்கிறவனை H7797 | וְעֹשֵׂה மற்றும்-செய்கிறவனை | צֶדֶק நீதியை H6664 | בִּדְרָכֶיךָ உமது-வழிகளில் H1870

יִזְכְּרוּךָ அவர்கள்-உம்மை-நினைவுகூருவார்கள் H2142 | הֵן־ இதோ- H2005 | אַתָּה நீர் | קָצַפְתָּ கோபமானீர் H7107

וַנֶּחֱטָא மற்றும்-நாங்கள்-பாவம்-செய்தோம் H2398 | בָהֶם அவற்றில் | עוֹלָם நித்தியமாக H5769

וְנִוָּשֵׁעַ׃ மற்றும்-நாங்கள்-இரட்சிக்கப்படுவோம் H3467

> மகிழ்ச்சியாக நீதியைச் செய்கிறவர்களையும், உம்முடைய வழிகளில் உம்மை நினைக்கிறவர்களையும் சந்திக்கிறீர்; நாங்களோ, அவைகளுக்கு விரோதமாக எப்பொழுதும் பாவஞ்செய்தபடியினாலே, தேவரீர் கடுங்கோபங்கொண்டீர்; இன்னமும் தப்பியிருக்கிறோம்.

6 וַנְּהִי மற்றும்-நாங்கள்-ஆனோம் H1961 | כַטָּמֵא அசுத்தமானவன்-போல H2931 | כֻּלָּנוּ நாங்கள்-எல்லோரும் H3605

וּכְבֶגֶד மற்றும்-ஆடை-போல | עִדִּים அழுக்கானதின் H5708 | כָּל־ எல்லா- H3605 | צִדְקֹתֵינוּ நமது-நீதிசெயல்கள் H6666

וַנָּבֶל மற்றும்-நாங்கள்-வாடினோம் | כֶּעָלֶה இலை-போல H5929 | כֻּלָּנוּ நாங்கள்-எல்லோரும் H3605 | וַעֲוֺנֵנוּ மற்றும்-நமது-அக்கிரமங்கள் H5771

כָּרוּחַ காற்றை-போல H7307 | יִשָּׂאֻנוּ׃ நம்மை-அடித்துசெல்லும் H5375

> நாங்கள் அனைவரும் தீட்டானவர்கள்போல இருக்கிறோம்; எங்களுடைய நீதிகளெல்லாம் அழுக்கான கிழிந்த ஆடையைப்போல இருக்கிறது, நாங்கள் அனைவரும் இலைகளைப்போல் உதிருகிறோம்; எங்களுடைய அக்கிரமங்கள் எங்களைக் காற்றைப்போல் அடித்துக்கொண்டுபோகிறது.

7 וְאֵין־ மற்றும்-இல்லை- H0369 | קוֹרֵא அழைக்கிறவன் H7121 | בְשִׁמְךָ உமது-நாமத்தில் H8034 | מִתְעוֹרֵר தூண்டுநிற்கிறவன் H5782 | לְהַחֲזִיק பற்றிக்கொள்ள H2388

בָּךְ உம்மை | כִּי־ ஏனெனில்- | הִסְתַּרְתָּ நீர்-மறைத்தீர் H5641 | פָנֶיךָ உமது-முகத்தை H6440 | מִמֶּנּוּ எங்களிடமிருந்து

וַתְּמוּגֵנוּ மற்றும்-நீர்-எங்களை-உருக்கினீர் H4127 | בְּיַד־ -கையில்- H3027 | עֲוֺנֵנוּ׃ நமது-அக்கிரமங்களின் H5771

> உமது நாமத்தை நோக்கிக் கூப்பிடுகிறவனும், உம்மைப் பற்றிக்கொள்வதற்கு விழித்துக்கொள்ளுகிறவனும் இல்லை; தேவரீர் உம்முடைய முகத்தை எங்களை விட்டு மறைத்து, எங்கள் அக்கிரமங்களின்காரணமாக எங்களைக் கறையச்செய்கிறீர்.

8 וְעַתָּה ஆனாலும்-இப்போது H6258 | יְהוָה யெகோவா H3068 | אָבִינוּ எங்கள்-தகப்பன் H0001 | אָתָּה நீர் | אֲנַחְנוּ நாங்கள் H0587 | הַחֹמֶר -களிமண்

וְאַתָּה மற்றும்-நீர் | יֹצְרֵנוּ எங்கள்-நிருவாகர் H3335 | וּמַעֲשֵׂה மற்றும்-செயல் H4639 | יָדְךָ உமது-கையின் H3027 | כֻּלָּנוּ׃ நாங்கள்-எல்லோரும் H3605

இப்பொழுதும் யெகோவாவே, நீர் எங்களுடைய பிதா, நாங்கள் களிமண்; நீர் எங்களை உருவாக்குகிறவர், நாங்கள் அனைவரும் உமது கரத்தின்செயல்.

9 אַל־ வேண்டாம்- H0408 | תִּקְצֹף கோபப்படுங்கள் H7107 | יְהוָה யெகோவா H3068 | עַד־ வரை- H5704 | מְאֹד மிகவும் H3966 | וְאַל־ மற்றும்-வேண்டாம்- H0408

לָעַד என்றென்றும் H5703 | תִּזְכֹּר நினைவுகூருங்கள் H2142 | עָוֺן அக்கிரமத்தை H5771 | הֵן இதோ H2005 | הַבֶּט־ பாரும்- H5027 | נָא தயவுசெய்து H4994

עַמְּךָ உமது-ஜனம் | כֻלָּנוּ׃ நாங்கள்-எல்லோரும் H3605

யெகோவாவே, அதிகமாகக் கடுங்கோபங்கொள்ளாமலும், என்றைக்கும் அக்கிரமத்தை நினைத்துக்கொள்ளாமலும் இருப்பீராக; இதோ, பாரும், நாங்கள் அனைவரும் உம்முடைய மக்களே.

10 עָרֵי நகரங்கள் | קָדְשְׁךָ உமது-பரிசுத்தத்தின் H6944 | הָיוּ ஆயின H1961 | מִדְבָּר வனாந்தரம் | צִיּוֹן சீயோன் H6726 | מִדְבָּר வனாந்தரம் | הָיָתָה ஆயிற்று H1961

יְרוּשָׁלִַם எருசலேம் H3389 | שְׁמָמָה׃ பாழானது

உமது பரிசுத்த பட்டணங்கள் வனாந்திரமாயின; சீயோன் வனாந்திரமாயிற்று; எருசலேம் பாழாய்க் கிடக்கிறது.

11 בֵּית வீடு | קָדְשֵׁנוּ எங்கள்-பரிசுத்தத்தின் H6944 | וְתִפְאַרְתֵּנוּ மற்றும்-எங்கள்-மகிமையின் H8597 | אֲשֶׁר அதில் | הִלְלוּךָ உம்மை-துதித்தார்கள்

אֲבֹתֵינוּ நமது-பிதாக்கள் H0001 | הָיָה ஆயிற்று H1961 | לִשְׂרֵפַת எரிப்பதற்கு- H8316 | אֵשׁ நெருப்பின் H0784 | וְכָל־ மற்றும்-எல்லா- H3605

מַחֲמַדֵּינוּ நமது-விரும்பமானவைகள் H4261 | הָיָה ஆயிற்று H1961 | לְחָרְבָּה׃ பாழானதாக H2723

எங்கள் முன்னோர்கள் உம்மைத் துதித்த பரிசுத்தமும் மகிமையுமான எங்களுடைய ஆலயம் நெருப்பிற்கு இரையாகி, இன்பமான எங்களுடைய இடங்களெல்லாம் பாழாயின.

12 הַעַל־ -மேல்- | אֵלֶּה இவைகளை H0428 | תִתְאַפַּק அடக்கிக்கொள்வீரோ H0662 | יְהוָה யெகோவா H3068 | תֶּחֱשֶׁה மவுனமாயிருப்பீரோ H2814

וּתְעַנֵּנוּ மற்றும்-எங்களை-தாழ்த்துவீரோ | עַד־ வரை- H5704 | מְאֹד׃ மிகவும் H3966 | ס —

யெகோவாவே, இவைகள் இப்படியிருந்தும் அடக்கிக்கொண்டிருப்பீரோ? மவுனமாயிருந்து, அதிகமாக எங்களைச் சிறுமைப்படுத்துவீரோ?